

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 57

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halb. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 61 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 61 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 57 - 773

Bern, Samstag, 8. März 1980  
 Berne, samedi, 8 mars 1980

98. Jahrgang  
 98<sup>e</sup> année

N° 57 - 8. 3. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich

(850<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Pierino AG, Germaniastrasse 62, 8006 Zürich, Handel mit Kinderartikeln.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Februar 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. März 1980.

8028 Zürich, den 4. März 1980

Konkursamt Fluntern-Zürich  
 Postfach 150, 8028 Zürich

Kt. Zug

(853)

Gemeinschuldnerin: The Carter Corporation AG, z. Zt. ohne Domizil, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Februar 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 31. März 1980.

6300 Zug, den 3. März 1980

Konkursamt Zug:  
 A. Rosenberg

Kt. Luzern

(871)

Gemeinschuldner: Pfaffenlehner Josef, geboren 7. Dezember 1936, österreichischer Staatsangehöriger, Inhaber der Möbelwerkstätte in Wolhusen, Kommetstrüti 24, wohnhaft Eichenstrasse 22, Reussbühl, Gemeinde Littau.

Eigentümer folgender Grundstücke:

Parzelle Nr. 645, Kommetstrütmattli, Grundbuch Wolhusen, Plan 12, Gebäudeplatz, Fabrik- und Lagergebäude Nr. 286.

Parzelle Nr. 700, Kommetstrütmattli, Grundbuch Wolhusen, Plan 12, Strasse.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1980 zufolge Insolvenzerklärung.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 17. März 1980, 14.15 Uhr, im Hotel de la Paix, Museggstrasse 2, Luzern.

Eingabefrist: bis 8. April 1980.

Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 17. März 1980, mittags 12 Uhr, schriftlich beim Konkursamt opponiert, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen beweglichen Aktiven sofort freihändig oder steigerungsweise zu verwerten. Die Gläubiger haben Gelegenheit, an der 1. Gläubigerversammlung oder innerhalb von 10 Tagen seit deren Abhaltung verbindliche schriftliche Kaufangebote für die Warenvorräte, Halbfabrikate, Werkzeuge und Maschinen bei der Konkursverwaltung einzureichen.

6000 Luzern, den 5. März 1980

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Basel-Landschaft

(852)

Gemeinschuldnerin: Rebmann Vorhänge AG, Sicternstrasse 3, 4410 Liestal.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1980 (Art. 231 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.- Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: 28. März 1980.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 17. März 1980 nicht schriftlich Einsprache erhoben, wird angenommen, dass sie am Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4410 Liestal, den 4. März 1980

Konkursamt Liestal

Kt. St. Gallen

(851)

Gemeinschuldnerin: Emallit CS AG, 8640 Rapperswil.

Konkurseröffnung: 9. Oktober 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 9. Oktober 1979): bis 31. März 1980.

8640 Rapperswil, den 4. März 1980

Konkursamt See

Kt. Luzern

(873)

Gemeinschuldner: Bucher Walter, geboren 30. Juli 1951, von Kriens und Littau, Kranführer, Eichwaldstrasse 10, Luzern.

Konkurseröffnung: 21. Februar 1980 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 28. März 1980.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 5. März 1980

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(872)

Gemeinschuldner: Studer Josef, geboren 21. Mai 1940, von Wettlingen A.G. Abkanter, Luzernerstrasse 125, Malters.

Konkurseröffnung: 21. Februar 1980 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 28. März 1980.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 5. März 1980

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Aargau

(870)

Vorläufige Konkursanzeige

Das Bezirksgericht Aarau hat am 27. Februar 1980 über Enderli Jakob, 12. Mai 1945, von Bassersdorf, kaufmännischer Angestellter, 5016 Obererlinsbach, Neuberg 566 und Endro-Shop, Wolfacker 13, 4657 Dulliken, den Konkurs eröffnet (Insolvenzerklärung).

Die Publikation über die Art des Verfahrens erscheint später.

5000 Aarau, den 5. März 1980

Konkursamt des Bezirks Aarau  
 Obere Vorstadt 38, 5000 Aarau

Kt. Aargau

(854)

Gemeinschuldnerin: Fa. Druckerei Müller AG, Hardstrasse 36, 5432 Neuenhof.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. März 1980.

Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 18. März 1980 schriftliche Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zum sofortigen freihändigen Verkauf der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert dieser Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 108 713 ausgestellten GROSSISTENERKLÄRUNGEN werden hiermit widerrufen.

5400 Baden, den 4. März 1980

Konkursamt Baden

**Einstellung des Konkursverfahrens**

(SchKG 230)

**Kt. Zürich**

(874)

Über die Aktiengesellschaft E. Zimmerli, Elektro-Apparatebau, mit Sitz in Wädenswil ZH (Domizil: Luzernerstrasse, 6415 Arth), ist mit Verfügung vom 14. Februar 1980 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde aber mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 28. Februar 1980 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. März 1980 an gerechnet, die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8820 Wädenswil, den 5. März 1980 Konkursamt Wädenswil:  
Baumann, Notar-Stellvertreter

**Kt. St. Gallen**

(855)

Gemeinschuldnerin: Nef Fototechnik GmbH, Poststrasse 25, 9000 St. Gallen.

Konkurrenzeröffnung: 18. Januar 1980.

Einstellungsverfügung: 29. Februar 1980.

Einsprachefrist: bis 18. März 1980.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens verlangt und für die Kosten während der Einsprachefrist eine Sicherheit von Fr. 1500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9004 St. Gallen, den 3. März 1980 Konkursamt St. Gallen

**Kt. Aargau**

(856)

Das Bezirksgericht Lenzburg hat am 11. Oktober 1979 über die Firma Rohr + Aellig AG, Baugeschäft, 5502 Hunzenschwil, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Beschluss vom 28. Februar 1980 mangels Aktiven gemäss Art. 230 SchKG wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis 19. März 1980 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Durchführung desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5600 Lenzburg, den 4. März 1980 Konkursamt Lenzburg

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich**

(842)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über Institut Cultura AG, Militärstrasse 106, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstr. 156, 8004 Zürich, sowie beim ausseramtlichen Konkursverwalter, Rechtsanwalt Dr. F. Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. März 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8002 Zürich, den 8. März 1980 Der a. a. Konkursverwalter:  
Dr. F. Allemann

**Kt. Bern**

(844)

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglicher privilegierter Forderungseingabe**

Gemeinschuldner: Malbach Roger, gewesener Zahntechniker, Brachmatt 6, 2555 Brugg.

Anfechtungsfrist: bis 18. März 1980.

2560 Nidau, den 8. März 1980 Konkursamt Nidau:  
M. Bächler

**Ct. de Fribourg**

(859)

Failli: Agencements Salvarani, Philippe Wartmann, 1941, originaire d'Echarlens et de Bauma ZH, auparavant commerçant, actuellement employé, chemin de Kybour 10, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 4 mars 1980 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: B. Chappuis

**Kt. Basel-Stadt**

(857)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Aelcom A.G., Elisabethenstrasse 18, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen die Inventur bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, den 8. März 1980 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt**

(858)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Acunet A.G., Klybeckstrasse 246, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen die Inventur bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

Die von der Acunet A.G. an ihre Lieferanten ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit annulliert.

4001 Basel, den 8. März 1980 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Schaffhausen**

(843)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Texsana-Reinigung AG, chemische Reinigung, Poststrasse 14, Neuhausen am Rheinfall, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schaffhausen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. März 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8200 Schaffhausen, den 3. März 1980 Konkursamt Schaffhausen

**Kt. St. Gallen**

(860)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: Untersee Walter, Kleiderfabrik, Schloss Wartegg, 9400 Rorschacherberg.

Aufgabe- und Einsprachefrist: 10. bis 20. März 1980.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Grosslisten-Nummer des Konkurses 592 862 erloschen ist.

9400 Rorschach, den 4. März 1980 Konkursamt Rorschach

**Kt. Bern**

(840)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: Schnelder Marcel, Vertreter, Thal, 3352 Wynigen (Einzelfirma Hi-Fi Schneider Basel).

Anfechtungsfrist: 17. März 1980.

3400 Burgdorf, den 8. März 1980 Konkursamt Burgdorf

**Kt. Thurgau**

(841)

Im Konkurs über die R. Schilling Stahlbau AG, Amriswil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil, Sandackerstrasse 6, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Zihlschlacht in Amriswil gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.

8580 Amriswil, den 3. März 1980

Für das Konkursamt Bischofszell:  
Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil

**Ct. de Vaud**

(861)

Failli: Barbey Jean-Pierre-Alfred, 1942, courtier, chemin du Réservoir, 1055 Froideville.

Date du dépôt: 8 mars 1980.

Délai pour intenter action en opposition: 18 mars 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai, art. 260 LP.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OF.

1040 Echallens, le 5 mars 1980 Office des faillites d'Echallens:  
J. Pilet, préposé

**Ct. du Valais**

(875)

Failli: Kämpfen Hans, restaurateur, Montana-Vermala, commune de Randogne.

Date du dépôt de l'état de collocation: 17 mars 1980.

Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 4 mars 1980 Office des faillites de Sierre  
Le préposé: Ad. Salamin

**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268).

**Kt. Bern**

(876)

Gemeinschuldnerin: Jenny & Caribbean Uhren AG, Uhrenfabrik, Badmatstrasse 9, 2543 Lengnau BE.

Datum des Schlusses: 5. März 1980.

3294 Büren an der Aare, den 8. März 1980 Konkursamt Büren

**Kt. Luzern**

(878)

Das Konkursverfahren über die Pafil AG, St. Niklausenstrasse, Kästaniensbaum, Gemeinde Horw, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 5. März 1980 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 5. März 1980 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. St. Gallen**

(877)

Gemeinschuldnerin: Sport-Freiner AG, Stossstrasse 2, Aistätten SG.

Verfügung vom 29. Februar 1980.

9450 Aistätten, den 5. März 1980 Konkursamt Oberrheintal

**Kt. Thurgau**

(862)

Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Beschluss vom 11. Februar 1980 das Konkursverfahren über die Fa. Störchli AG, Baugeschäft, 8546 Kefikon, als geschlossen erklärt.

8500 Frauenfeld, den 4. März 1980

Für das Konkursamt Frauenfeld:  
Betreibungsamt Frauenfeld

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

**Kt. Aargau**

(879)

Der unterm 17. Juli 1979 über Rawaton Jürg Meler-Löthy, 34, von Quarten, in 5727 Oberkulm eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 4. März 1980, widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

5726 Unterkulm, den 5. März 1980 Konkursamt des Bezirks Kulm

**Ct. de Vaud** (845) **Ct. Ticino** (848) **Ct. Ticino** (848) (881)  
 Par décision du 27 février 1980 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la révocation de la faillite de Ramel Fernand-Tonkin, 1934, serrurier, précédemment à Duillier et Prangins, actuellement à Vich, et ordonné sa réhabilitation.  
 1260 Nyon, le 8 mars 1980 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

### Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

### Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

### Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257-259)

### Ct. de Berne

(880)

**Vente d'immeubles industriels**  
 Dans la faillite de IGA S.A., fabrique de boîtes de montres, à Sonvilier, les immeubles ci-après seront vendus aux enchères publiques, vendredi 18 avril 1980, à 14 h. 30, au Restaurant de la Crosse de Bâle, à Sonvilier.  
 Commune de Sonvilier «Aux Brues»

Ft. n°	nature	contenance assise aissance	valeur officielle	estimation de l'expert
35	Pré Fabrique n° 5A, atelier n° 5C, atelier n° 5D, entrepôt n° 5F	1481	388 900.—	297 000.—
718	Bureaux-atelier n° 5E, abri pour voitures n° 5G	1019 6590	389 900.— 779 820.—	360 000.— 677 450.—

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office des faillites de Courtelary dès le 3 avril 1980.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs à l'arrêté fédéral instituant le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger.

Les bâtiments peuvent être visités sur rendez-vous.

2608 Courtelary, le 8 mars 1980

Office des faillites

### Kt. Thurgau

#### Konkursamtliche Liegenschaften- und Fahrabestellung

Gemeinschuldner: Dietziker Walter, geboren 1940, von Goldingen, Käser, Rheinstrasse 20, 8500 Frauenfeld.

Steigerungstag und Lokal: Donnerstag, den 17. April 1980, 14 Uhr, im Büro des Betreibungsamtes Frauenfeld, Rheinstrasse 11.

Liegenschaft Parzelle Nr. 470 11 im Grundbuch Frauenfeld, 5,05 a Gebäudegrundfläche und Hofraum mit Wohnhaus Nr. 341 und Oek.-Gebäude Nr. 913 an der Rheinstrasse 20, 8500 Frauenfeld.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.—

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.— zu leisten.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 10. bis 19. März 1980 im Büro des Betreibungsamtes Frauenfeld zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Ebenfalls am 17. April 1980, 16 Uhr, gelangen an der Rheinstrasse 20 in Frauenfeld (vormals Milchgeschäft Dietziker), konkursrechtlich zur Versteigerung:

- 1 Stufenitrine «Frigipol» gekühlt
- 1 Tiefkühltruhe «Levin AG Zürich»
- 1 Suppenbeutel-Ständer, Metall
- 1 Stufengestell mit Metallträgern
- 1 Schirmständer Schmiedeseisen
- 1 Waage, Berkel, elektronisch Bon electronic S 3429, 1971, Schätzungswert Fr. 2500.—
- 1 Waage bicerba
- 1 Aufschnittmaschine elektr. «W. Latscha Zürich», Schätzungswert Fr. 200.—
- 1 Käsebreitmaschine «Benz», Schätzungswert Fr. 150.—
- 2 Käsebreiter
- 2 Käsemesser
- 2 Messer

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden und nur gegen Barzahlung.

8500 Frauenfeld, den 4. März 1980

Für das Konkursamt Frauenfeld  
 Betreibungsamt Frauenfeld

**Avviso di vendita a trattativa privata**  
 (Art. 256/1 LEF)  
 Fallimento: Liseana SA., 6834 Morbio Inferiore.  
 Si rende noto che i beni appartenenti alla massa fallimentare Liseana SA., Morbio Inferiore, saranno realizzati, mediante vendita a trattativa privata ed in particolare:  
 a Morbio Inferiore (Serfontana)  
 c/o l'appartamento Terrazza: (Gruppo 1)  
 caouch con materasso, armadi, sedie, macchina calcolatrice Olivetti, macchina per scrivere elettrica Olivetti, tavolo, aspirapolvere, lavatrice Candy, ecc.  
 c/o il magazzino Terrazza: (Gruppo 2)  
 diversi mobili nuovi smontati (banco di vendita, armadio con cassetti, scaffali, controsoffitto, ecc.)  
 c/o il magazzino IP sotterraneo n. 06: (Gruppo 3)  
 parte staccata banco di vendita, ständer diversi, espositori vari, partita lastre di vetro, controsoffitto con 19 lampade, borse, borsette varie, ecc.  
 c/o la farmacia - beni mobili: (Gruppo 4)  
 banchi di vendita scomponibili, due casse registratrici Sweda, espositori vari, ständer, gondole, armadi murali, tavolini, frigo Ariston, bilancia Sauter, bilancia Mettler, apparecchi vari, scrivania, calcolatrice Casio, aspirapolvere Hoover, scaletta, ecc.  
 c/o reparto profumeria e merceria: (Gruppo 5)  
 profumi e cosmetici vari, borsette, borselli, portachiavi, salviette, asciugamani, foulard, ständer con 61 paia occhiali  
 c/o reparto farmacia: (Gruppo 6)  
 articoli vari: spazzolini per denti, scarpette bambini, gillette, forbici partita candele, mollette per capelli, partita scatole Tintex, pettini, spazzole, schampoo, scatole thé, bende elastiche, prodotti Chioco, ecc.  
 medicinali e prodotti farmaceutici vari: circa 9700 pezzi

Gli interessati potranno esaminare la distinta di detti beni, con i relativi gruppi, e le condizioni di vendita, presso lo scrivente ufficio, a partire dal 10 marzo 1980.

Si avverte che la vendita verrà effettuata a gruppi come previsto dall'amministrazione del fallimento.

Le offerte in busta chiusa e con l'indicazione esterna «offerta inventario Liseana SA.», dovranno pervenire a questo ufficio, entro il 24 marzo 1980 alle ore 16.

Offerte condizionate non verranno prese in considerazione.

Si avverte pure che l'aggiudicazione dei prodotti farmaceutici di cui al gruppo 6, verrà effettuata unicamente a persone o a enti del ramo (farmacie, grossisti o rivenditori autorizzati).

L'amministrazione del fallimento si riserva di non procedere all'aggiudicazione qualora ritenga le offerte non sufficienti nell'interesse della massa.

Visione dei beni  
 a Morbio Inferiore-Serfontana, il giorno di venerdì 14 marzo 1980 per i Gruppi 1-2-3, dalle ore 14 alle ore 15;  
 per i Gruppi 4-5-6, dalle ore 15.15 alle ore 17.

6850 Mendrisio, il 3 marzo 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: G. Pessina, ufficiale

**Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**  
 (LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Ct. Ticino** (846)  
 Esec. n. 98061, Incanto n. 270/1979

**Nuovo avviso d'incanto**  
 L'incanto di immobili di spettanza della società Immobiliare Lopagno S.A., 6951 Lopagno, come al bando pubblicato nel FU n. 3 dell'8 gennaio e n. 3 del 15 gennaio 1980 e sospeso a seguito di contestazione dell'elenco oneri, viene nuovamente indetto per il giorno di venerdì 14 marzo 1980 alle ore 16, nella sala delle conferenze al piano superiore del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.

Gli interessati sono dispensati dall'insinuare nuovamente le loro pretese sugli immobili messi in vendita.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a contare da oggi 3 marzo 1980, presso lo scrivente ufficio.

6900 Lugano, il 3 marzo 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 2° circondario, Lugano

**Avviso d'incanto unico**  
 Esec. n. 30323 P.I.  
 Debitrice: Preabella S.A., Vico Morcote.  
 Immobili da realizzare:

A) nel comune di Vico Morcote:

Part. n.		m <sup>2</sup>	Stima ufficiale
315 Preabella (483/486)	abitazione	90	150 000.—
	abitazione	24	21 000.—
	terrazza	24	val. in abitaz.
	portico bosco	11	val. in abitaz.
316 Preabella (484)	bosco	2946	176 760.—
	sentiero 3/6	115	2 587.50
	ripostiglio	8	5 500.—
	darsena	31	17 000.—
Val. di stima peritale:	darsena	15	7 800.—
	prato	717	164 910.—
part. 315: fr. 457 125.—			
part. 316: fr. 3 450.—			
part. 354: fr. 232 750.—			

B) nel comune di Morcote:

Part. n.		m <sup>2</sup>	fr.
794 Preabella (490)	A. abitazione	159	170 000.—
	b bosco	1980	51 480.—
	c piazzale	25	2 250.—

Valore di stima peritale: fr. 262 480.—  
 Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) 28 marzo 1980.

Data e luogo dell'incanto: 16 maggio 1980 alle ore 15 presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, circ. 1, sala incanti del Palazzo di Giustizia.

Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 6 maggio 1980 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 5 marzo 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: F. Poncioni, suppl. uff.

### Realisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

### Ct. de Vaud

(715)

#### Vente d'immeubles - Terrain

Le vendredi 18 avril 1980, à 15 h., dans ses bureaux, place de la Gare 4 (4<sup>e</sup> étage), à Lausanne, l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente par voie d'enchère publique, des immeubles appartenant en copropriété à Waeber Odette, veuve de Sylvain, à Renens et les 2 enfants de Sylvain qui sont Bachmann Sylviane, née Waeber, à Cottens, et Waeber Alain, à Renens, chacun pour 1/3, à savoir:

Commune de Jouxteins - Au lieu dit «La Rueyres»  
 parcelle 485, terrain en nature de pré-champ, place-jardin et bois, d'une superficie totale de 26 000 m<sup>2</sup>.

Cette parcelle est actuellement classée en zone de villas. Toutefois, un nouveau plan de zones non encore passé en force la situe en zone agricole.

Estimation fiscale: fr. 884 000.— (1977).

Taxe de l'office des poursuites et d'expert: fr. 1 700 000.—.

Délai pour les productions: 18 mars 1980.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, le rapport d'expert ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office des poursuites, place de la Gare 4, à Lausanne, dès le 21 mars 1980.

Visites sur rendez-vous. Renseignements à l'office (tél. 021 20 68 61, interne 15).

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs, en outre, aux dispositions légales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Vente requise à l'encontre des 3 copropriétaires et conformément à l'art. 26 ORI, à tout prix.

1001 Lausanne, le 21 février 1980

Le préposé aux poursuites de Lausanne-Ouest:  
 Ch. Michoud

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

## Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

## Ct. Ticino

(882)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 5 marzo 1980, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla ditta Plas Mec SA. in liquidazione, Taverner.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Porro Franco, c/o Interfida via Livio 4, Chiasso.

6900 Lugano, il 5 marzo 1980

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario assessore: V. Arigoni

## Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

## Kt. Zürich

(863)

Die I. Abteilung des Bezirksgerichtes Meilen hat der Schuldnerin Scholler Trading AG, Chrummwiessstrasse 64, 8700 Küsnacht, eine Verlängerung der am 7. November 1979 bewilligten Nachlass-Stundung um zwei Monate bis 7. Mai 1980 gewährt.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. April 1980, 14 Uhr, Restaurant Strohhof/Saal I, Augustinergasse 3, 8001 Zürich.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin, Refidar Treuhand-Gesellschaft, Mühlebachstrasse 7, 8008 Zürich.

8008 Zürich, den 5. März 1980

Die Sachwalterin:  
Refidar Treuhand-Gesellschaft

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

## Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

## Ct. du Valais

(883)

Le juge-instructeur II du district de Sierre informe les intéressés qu'il statuera le vendredi 21 mars 1980 à 14 h.15, au Tribunal de Sierre, avenue du Château de la Cour 4, à Sierre, sur l'homologation du concordat-dividende proposé par la société New-Style SA, à Crans/Sion, à ses créanciers.

Les personnes qui entendent former opposition à cette homologation, sont invitées à se présenter à l'audience pour y faire valoir leurs droits.

3960 Sierre, le 4 mars 1980

Le juge-instructeur:  
Edgar Métal

## Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

## Kt. Aargau

(884)

Das Bezirksgericht Brugg hat in seiner Sitzung vom 5. Februar 1980 den von der Gemeinschuldnerin Habsburg Sport AG, in Veltheim, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung nach Art. 316 ff. SchKG bestätigt. Der Entscheid ist bereits in Rechtskraft erwachsen.

Herr Fridolin Stutz, c/o Fintrag Treuhand AG, Utoquai 43, 8008 Zürich, wurde zum Liquidator gewählt.

Der Gläubigerausschuss setzt sich wie folgt zusammen:

Dr. Andreas Burren, General-Guisanstrasse 40, Aarau

Heinz Belz, Staudenrain, Schöffland

Gerd Maurer, Steinstrasse 35, Zürich

Pierre Ryser, Kloten

Otto Furer, Gotthelfweg 4, Derendingen.

5200 Brugg, den 5. März 1980

Bezirksgericht Brugg

## Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

## Kt. Aargau

(864)

## Auflage der provisorischen Verteilungsliste

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Rohr-Ott-Reinhard, Baugeschäft, Erlinsbach, liegt die provisorische Verteilungsliste infolge einer ersten Abschlagszahlung ab 8. März 1980 während 20 Tagen

beim Konkursamt Aarau, Aarau

bei der Liquidatorin Allgemeine Treuhand AG, Kasinostrasse 29, Aarau

zur Einsicht auf. Die privilegierten Forderungen werden vollständig, die Forderungen 5. Klasse vorläufig zu 20% ausbezahlt.

Allfällige Beschwerden sind innert 20 Tagen ab Publikationsdatum bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

5001 Aarau, den 8. März 1980

Die Liquidatorin:  
Allgemeine Treuhand AG

## Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

## Kt. Bern

(865)

Gemeinschuldner: Wälchli Robert, dipl. Bücherexperte, Amselfweg 19, 2563 Ipsach.

Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Dienstag, 1. April 1980, 9.15 Uhr, im Audienzsaal des Schlosses Nidau, 3. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis zum 31. März 1980 schriftlich beim Richteramt II Nidau einzureichen oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

2560 Nidau, den 4. März 1980

Der Gerichtspräsident II  
als Nachlassrichter:  
Stähli

## Verschiedenes - Divers - Varia

## Kt. Zürich

(868)

## Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Küderli Holding AG Zürich in Nachlassliquidation liegt den beteiligten Gläubigern der erste Rechenschaftsbericht der Liquidatorin über den Zeitraum vom 20. Januar 1978 bis 31. Dezember 1979 in den Räumlichkeiten der Liquidatorin, Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, vom 11. März 1980 bis 21. März 1980 zur Einsicht auf (Vor-anmeldung erwünscht: Tel. 01 202 78 40 intern 418).

8002 Zürich, den 29. Februar 1980

Die Liquidatorin:  
Fides Treuhandgesellschaft

## Kt. Zürich

(869)

## Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Küderli Finanz- und Verwaltungs-AG Zürich in Nachlassliquidation liegt den beteiligten Gläubigern der erste Rechenschaftsbericht der Liquidatorin über den Zeitraum vom 26. Januar 1978 bis 31. Dezember 1979 in den Räumlichkeiten der Liquidatorin, Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, vom 11. März 1980 bis 21. März 1980 zur Einsicht auf (Vor-anmeldung erwünscht: Tel. 01 202 78 40 intern 418).

8002 Zürich, den 29. Februar 1980

Die Liquidatorin:  
Fides Treuhandgesellschaft

## Kt. St. Gallen

(866)

## Auflage des Lastenverzeichnisses

Gemeinschuldnerin: Maschinen- und Metallbau AG Niederwil bei Gossau, in Niederwil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 11. bis 20. März 1980.

Die unter Nr. 622 324 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

9500 Wil, den 4. März 1980

Konkursamt Wil

## Ct. de Neuchâtel

(867)

## Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

La faillite ouverte le 30 août 1979, concernant la S.L. Charrière C. SA, avec siège à La Chaux-de-Fonds, par son curateur M. Philippe Bois, juriste, à Cormondrèche a été suspendue et clôturée faute d'actif; cette société subsiste toutefois sous la raison sociale S.L. Charrière C. S.A. en liquidation, à la même adresse.

A la demande d'un créancier hypothécaire, une liquidation spéciale dans le sens de l'art. 134 ORI sera exécutée en ce qui concerne l'immeuble suivant:

Cadastre de La Chaux-de-Fonds.

Art. 11862, plan fol. 84 n° 449-450, Rue de La Charrière, habitation de 333 m<sup>2</sup> et place-jardin de 490 m<sup>2</sup>.

Déai de production pour les créances garanties par gages immobiliers ainsi que pour les servitudes jusqu'au 27 mars 1980 inclusivement. Les droits non annoncés dans ce déai seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont plus constatés par les registres publics.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 8 mars 1980

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
Le préposé: J. P. Gailloud

## Ct. de Genève

(849)

Par arrêt du jeudi 14 février 1980 la 1<sup>re</sup> Section de la Cour de justice de Genève a confirmé le jugement rendu par la 6<sup>e</sup> Chambre du Tribunal de première instance de Genève le 29 mai 1979 refusant l'homologation du concordat par abandon d'actifs présenté par la Société anonyme de transport aérien SATA, ayant son siège à Genève.

1200 Genève, le 28 février 1980

Cour de justice civile de Genève  
p. o. G. Raymond  
greffier de la 1<sup>re</sup> Section

## Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

## Zürich - Zurich - Zurigo

26. Februar 1980

Fürsorgefonds der Aluminiumschweisswerk AG Schlieren, in Schlieren, Stiftung (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1965, S. 3251).  
Pensionskasse der Angestellten der Aluminiumschweisswerk AG Schlieren, in Schlieren, Stiftung (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1965, S. 3251).  
Pensionskasse der Arbeiter und Arbeiterinnen der Aluminiumschweisswerk AG Schlieren, in Schlieren, Stiftung (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1965, S. 3251).

Die Unterschriften von Dr. Alfred Gautschi und Edwin Zimmerli sind erloschen. Otto Hess-Stamm, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun zugleich als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Gehrig, von Basel, in Geroldswil, und Hermann Kern, von Niederbühl und Zürich, in Oberengstringen, Mitglieder des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Bernstrasse 63, c/o Aluminiumschweisswerk AG.

26. Februar 1980

Fürsorgefond der Schweizer Getränke AG, Obermellen, in Meilen (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1965, S. 2471). Die Unterschriften von Emil Dietsch-Meyer und Emil Beer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Dietsch, von und in Meilen, Präsident des Stiftungsrates, und Peter Gwerder, von Muotathal, in Jona, Mitglied des Stiftungsrates.

26. Februar 1980

Personalvorsorgefond der Vereinigung der Jugend-Musikschulen des Kantons Zürich in Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1977, S. 1928). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 23. 1. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Wortlaut des Namens der Stiftung: Personalvorsorgefond Vereinigung der Jugend-Musikschulen des Kantons Zürich. Organ der Stiftung ist nun auch die Kontrollstelle. Rechtsdomizil der Stiftung: Burghaldenstrasse 3, beim Bezirksrat Horgen. Geschäftsdomizil: am jeweiligen Sitz der Vereinigung der Jugend-Musikschulen des Kantons Zürich, zurzeit Bahnhofstrasse 24, Bülach.

26. Februar 1980

Personalvorsorgefond der Firma Ingenieurbüro Kropf & Morgenthaler, in Zürich 1 (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1973, S. 1593). Die Unterschriften von André Kropf und Dr. Ernst H. Egli sind erloschen. Paul Morgenthaler, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Präsident desselben. Heinz Schärer, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Vizepräsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Altherr, von Speicher, in Uster, Mitglied des Stiftungsrates.

26. Februar 1980

Personalvorsorgefond der Gaggenau Apparate AG, Fällanden ZH, in Fällanden (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 65). Roland Studer, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Zumikon.

26. Februar 1980

Personalvorsorgefond der Radio Iseli AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1972, S. 502). Unterschriften von Paul Iseli und Anton Demontis erloschen. Albert Brennwald, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Zürich. Adresse der Stiftung: Bahnhofplatz 4, in Zürich 1, bei der Radio Iseli AG.

26. Februar 1980

Personalvorsorgefond der A.C.U. AG für Computerdienstleistungen und Unternehmensberatung, in Zürich. Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 5. 12. 1979. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notalage. Die Stiftungsurkunde enthält weitere Bestimmungen darüber, wie dieser Zweck erreicht werden kann. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 3 oder mehreren Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Dr. Martin Forster, von Neunkirch, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates, sowie Urs Huwyler, von Bischofzell, in Zürich; Dr. Otto Schmid, von Kriens, in Meierskapel; Dr. Urs Wyss, von Luzern, in Zürich, und Edith Uttinger, von Zürich, in Horgen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Restlebergrasse 49, Zürich 7, c/o A.C.U. AG für Computerdienstleistungen und Unternehmensberatung.

26. Februar 1980

Personalvorsorgefond der Firma Uglne-Stahl AG, in Bachembühlach (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1976, S. 1524). Die Unterschrift von Bernard Lonjon ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Leblond, französischer Staatsangehöriger, in St-Pierre-la-Garenne (F), Präsident des Stiftungsrates.

28. Februar 1980

Personalvorsorgefond der Pesavento AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1977, S. 2351). Unterschrift von Severin Pfister erloschen. Die Mitglieder des Stiftungsrates Othmar Pesavento, Präsident, und Hugo Albrecht, Vizepräsident, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu führt Kollektivunterschrift Willi Diekmeyer, deutscher Staatsangehöriger, in Zufikon, Mitglied des Stiftungsrates; er sowie die bereits eingetragenen Mitglieder des Stiftungsrates Max Maurer und Robert Pesavento zeichnen zu zweien.

28. Februar 1980

Personalvorsorgefond der P. Marti, dipl. Bauing. ETH/SIA Ingenieurbüro AG, in Mannedorf (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1978, S. 2947). Neue Adresse: Bergstrasse 90, c/o P. Marti, dipl. Bauing. ETH/SIA Ingenieurbüro AG.

28. Februar 1980

Wohlfahrtsstiftung für das Personal der Illycafé AG, in Thalwil (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1970, S. 1066). Mit Beschluss vom 5. 2. 1980 hat der Bezirksrat Horgen die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: Personalvorsorgefond der Illycafé AG.

28. Februar 1980

Personalvorsorgefond der Illycafé AG, in Thalwil, Stiftung (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1970, S. 1066). Mit Beschluss vom 5. 2. 1980 hat der Bezirksrat Horgen die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: Wohlfahrtsfond der Illycafé AG.

3. März 1980

Gemeinschaftsstiftung Zentrastop (Schweiz), in Zürich 9, Badenerstrasse 565, c/o Zentrastop (Schweiz) Einkaufsgenossenschaft für Sportartikel, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 18. 12. 1979 und 30. 1. 1980. Zweck: Versicherung der Arbeitnehmer der Zentrastop (Schweiz) Einkaufsgenossenschaft für Sportartikel sowie eines weiteren, in der Stiftungsurkunde umschriebenen Destinatärkreises gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Fürsorge für einen in der Stiftungsurkunde umschriebenen Destinatärkreis bei Krankheit, Unfall und in unverschuldeten Notlagen. Die Stiftungsurkunde enthält weitere Bestimmungen darüber, wie dieser Zweck erreicht werden kann. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 2 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Alban Brodbeck, von Therwil, in Glarus, Präsident des Stiftungsrates; Hans-Jürg Blümel, von und in Zürich, Schriftführer des Stiftungsrates, sowie Hugo Barth, von und in Liestal, weiteres Mitglied des Stiftungsrates; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. März 1980

Personalvorsorgefond der Firma Möbel-Transport AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1973, S. 1593). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 21. 11. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuschreibung des Zwecks: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stüferfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notalage. Die Unterschriften von Hans Bluntschli und Armin Steiner sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Frieda Aneller, von und in Zürich, und Peter Haas, von Gais, in Fislisbach, Mitglieder des Stiftungsrates.

3. März 1980

Personalvorsorgefond des Konsumvereins Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 302 vom 23. 12. 1972, S. 3297). Die Unterschriften von Robert Wipf und Willi Steiger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Helene Müller, von Muhen, in Winterthur, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, sowie Erich Hamelmann, von Dietikon, in Winterthur, Aktuar des Stiftungsrates.

3. März 1980

Wohlfahrtsstiftung der Denner AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1980, S. 377). Neue Adresse: Grubenstrasse 10, Zürich 3.

3. März 1980

Gemeinschaftsstiftung der Helvetia-Leben zur Förderung der Personalfürsorge, in Zürich 2 (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1977, S. 3306). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Brennwald, von Männedorf, in Zürich, und Werner Bichsel, von Sumiswald, in Schafisheim.

3. März 1980

Fürsorgefond zugunsten der Angestellten der Bank Leu AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 643). Die Unterschrift von Peter Stotz ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Ulrich Vogel, von Zollikon, in Dübendorf, Verwalter.

3. März 1980

Personalvorsorgefond der Egli, Fischer & Co AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 48 vom 28. 2. 1959, S. 632). Neu führt Einzelunterschrift: Serge Rey, von Chermignost, Montana und Molles, in Dällikon. Es wohnen nun in Küsnacht: Willy Egli, Mitglied des Stiftungsrates, und Martha Egli geborene Fischer, Einzelunterschriftsberechtigte. Adresse der Stiftung: Gotthardstrasse 6, in Zürich 2, bei Firma Egli, Fischer & Co AG, Zürich.

3. März 1980

Personalvorsorgefond der Firma Liebermann Waelchli & Co AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1980, S. 542). Neu führt Einzelunterschrift: Guido Cherubini, italienischer Staatsangehöriger, in Tokyo, Mitglied des Stiftungsrates.

## Bern - Berne - Berna

Büro Bern

26. Februar 1980

Signale und Automatik Stiftung für Personalfürsorge, in Bern (SHAB Nr. 164 vom 15. 7. 1972, S. 1879). Die Unterschrift von Ernst Sulzer ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jean-Claude Olivier, von Carouge, in Bern.

26. Februar 1980

Fürsorgefond der Firma Hans Surer-Zumsteg AG Bern, in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1948, S. 3499). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 3. Februar 1977, genehmigt am 11. März 1977 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und Feststellung der Justizdirektion des Kantons Bern gemäss Verfügung vom 8. Februar 1980, ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

28. Februar 1980

Gemeinschaftsstiftung der Helvetia-Leben zur Förderung der Personalfürsorge, in Bern (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1976, S. 506). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner Brennwald, von Männedorf, in Zürich, und Werner Bichsel, von Sumiswald, in Schafisheim.

Büro Biel - Bureau de Bienne

29. Februar 1980

Pensionsstiftung der Mido G. Schaeren & Co. AG, in Biel (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1978, S. 1677). Michel Meyrat, Präsident, und die Mitglieder Fernand Breiter, Rudolf Häfeli und Fritz Lüthi sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Max Buser, Präsident und Kassier (bisher Sekretär/Kassier ausserhalb des Stiftungsrates); Kurt A. Diggelmann, von Zürich, in Gümliken; Michèle Jeanraud, von Genf, in Biel, und Bruno Vonlanthen, von Tafers, in Biel; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3 mars 1980

Fondation en faveur du personnel de la maison Aloyx S.A., à Bienne (FOSC du 8. 10. 1977, n° 236, p. 3226). Selon acte authentique du 13 décembre 1979 et approbation de la Direction de la justice du canton de Berne du 26 février 1980, cette fondation a repris avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1979 tous les actifs et passifs ainsi que tous les droits et charges du Fonds de chômage de l'Aloyx S.A. et du Fonds de Secours de l'Aloyx S.A. Les statuts de la Fondation en faveur du personnel de la maison Aloyx S.A. du 2 novembre 1960 ont été annulés et remplacés par des nouveaux statuts. La Fondation a pour but l'octroi de secours ou contributions à d'autres fondations, actuelles et futures, constituées par l'Aloyx S.A. en faveur de ses employés; l'employé dans les cas fixes par l'acte de fondation. Les autres modifications des statuts ne sont pas soumises à publication.

3. März 1980

Fonds de chômage de l'Aloyx S.A., in Biel (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1979, S. 3866). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. Dezember 1979 und Genehmigung durch die Justizdirektion des Kantons Bern vom 25. Februar 1980 ist diese Stiftung aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven sowie sämtliche Rechte und Lasten sind rückwirkend auf den 1. Januar 1979 übergegangen an die «Fondation en faveur du personnel de la maison Aloyx SA», welche sie übernommen hat. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung gelöscht.

3 mars 1980

Fonds de Secours de l'Aloyx S.A., à Bienne (FOSC du 8. 12. 1979, n° 288, p. 3866). Selon acte authentique du 13 décembre 1979 et approbation de la Direction de la Justice du canton de Berne du 25 février 1980, cette fondation est dissoute. Avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1979, tous ses actifs et passifs ainsi que tous ses droits et charges ont été transférés à la «Fondation en faveur du personnel de la maison Aloyx SA» et repris par ce fonds. La liquidation de la fondation étant terminée, cette fondation est radiée.

3 mars 1980

Omega Science Foundation, à Bienne (FOSC du 3. 9. 1977, n° 206, p. 2878). Jean-Claude Theurillat, vice-président, et Charles Sicker, secrétaire, ne font plus partie du conseil de fondation; leurs signatures sont éteintes. Son nommés membres du conseil: Théo Girard, de Bienne, à Chêne-Bougeries GE, vice-président, et Jean-Philippe Aeschlimann, de Sumiswald, à Pully, secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

Bureau de Courtelary

28 février 1980

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique d'horlogerie Paul-Virgile Mathez S.A., à Tramelan (FOSC du 30. 10. 1976, n° 225, p. 3094). Marc-André Rossel étant décédé; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Philippe Nicolet, de et à Tramelan, secrétaire, et Charles Etienne, de et à Tramelan, sont nommés membres du conseil de fondation. La signature collective à deux a été conférée aux deux nouveaux membres du conseil de fondation.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

26. Februar 1980

Personalvorsorgefond der Firma Berger & Co. AG, in Langnau a. E. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1979, S. 2106). Paul Gerber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Thun

28. Februar 1980

Stiftung für Betagte Hilterfingen-Hünibach, in Hilterfingen (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1978, S. 1078). Gemäss Stiftungsratsbeschluss vom 19. Juli 1979 und öffentlicher Urkunde vom 24. Januar 1980, genehmigt durch die Justizdirektion des Kantons Bern am 8. Februar 1980, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen. Die Stiftung bezweckt den Bau und Betrieb eines Alters- und Pflegeheimes und weiterer geeigneter Unterkünfte für Betagte in den Einwohnergemeinden Hilterfingen und Heiligenschwendli.

Luzern - Lucerne - Lucerna

26. Februar 1980

Personalvorsorgefond der Rottal Auto AG, Ruswil, in Ruswil (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1978, S. 3735). Die Unterschrift von Hugo Fallegger ist erloschen.

28. Februar 1980

Josef Müller-Stiftung, in Romoos, Rütli, bei Franz Müller, 6113 Romoos (Neueintragung). Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 6. 11. 1979. Zweck: Aus dem Ertrag des Stiftungsvermögens den Lehrlingen und Lehrberatern aller Berufsgattungen sowie den Schülern der landwirtschaftlichen und hauswirtschaftlichen Schulen mit den besten Prüfungsnoten von allen mit ihnen abschliessenden Kameraden sowie jedem, der Geistlicher, Klosterfrau, Krankenpfleger, Krankenschwester oder Offizier wird und jedem, der den Dokortitel erfolgreich erwirbt, ein Geschenk zu verabreichen. Organ: Stiftungsrat: Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Präsident: Franz Müller, 1927, von und in Romoos. Aktuar: Eduard Müller, 1910, von und in Romoos. Kassier: Franz Untermahner, von und in Romoos; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Februar 1980

Personalvorsorgefond der Volkshausgenossenschaft Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1964, S. 1691). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Paul Hurlimann, Albert Bollinger und Käthi Fleischmann sind erloschen. Neuer Präsident ist Jules Grüter, von Luzern, in Függen, Gemeinde Stansstad, neues Mitglied Anton Felder, von Wolhusen, in Neuenkirch; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Obergundstrasse 5, bei der Stifterfirma.

3. März 1980

**Bundesversicherungsrichter Albisser-Stiftung**, in Luzern (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1968, S. 2099). Dr. Arnold Gysin ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Otto Winger, bisher Mitglied/Sekretär; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hugo Weibel, von und in Luzern.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

27. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Camenzind-Unternehmungen**, in Gersau. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 18. April 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinataire gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinataire sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie der angeschlossenen Firmen und ihren Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Meinrad Camenzind, von und in Gersau, Präsident des Stiftungsrates, und Enrico Combertaldi, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Protokollführer und Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Haus Condrada, bei der Stifterfirma.

28. Februar 1980

**Leonhard und Käthli Loew Stiftung**, in Freienbach (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1979, S. 2266). Gemäss öffentlicher Urkunde über den Beschluss des Stiftungsrates vom 13. Februar 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

28. Februar 1980

**Von Schulthessfonds des Geb. Füs. Bat. 86**, in Schwyz. Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1976, S. 1053). Die Unterschriften von Eduard Schorno, Präsident des Stiftungsrates, und Stefan Oechslin, sind erloschen. Die Stiftung wird neu mit Einzelunterschrift vertreten durch Iwan Rickenbacher, von Illgau, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz, Präsident des Stiftungsrates, und Karl Ruoss, von Schübelbach und Stäfa, in Stäfa.

28. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Firma «EMAR», Seidenstoffweberei A.G., Arth**, in Oberarth, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1975, S. 1358). Die Unterschriften von Hans Keller, Präsident des Stiftungsrates; Fritz Mürger und Erhard Lanz, beide Mitglieder des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung wird nunmehr mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Bruno Bürgi, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth, Präsident des Stiftungsrates; Richard Müller, von Dübendorf, in Adliswil, und Willy Hofbauer, von Zürich, in Oberrieden, beide Mitglieder des Stiftungsrates (alle neu), sowie durch die bisherigen Mitglieder des Stiftungsrates Bruno Braun und Bruno Schmucki. Die Beschränkung der Zeichnungsbechtigung ist aufgehoben.

## Zug - Zoug - Zugo

27. Februar 1980

**Wohlfahrtsfonds der Tschümperlin-Unternehmungen**, in Zug (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 556). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zug vom 5. Februar 1980 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Stiftung bezweckt nun die Förderung der Wohlfahrt und insbesondere der Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma A. Tschümperlin AG, Zug, bzw. deren Tochterfirmen und affiliierten Gesellschaften. Der Stiftungszweck soll vor allem durch die vorsorgliche Bereitstellung von Mitteln zur Finanzierung der Beiträge an andere Wohlfahrtsinstitutionen der beteiligten Firmen erreicht werden. Ferner können den im Dienste der beteiligten Firmen stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen im Falle einer Notlage Unterstützungen gewährt werden. Weitere gleichzeitige vorgenommene Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

29. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Firma Buchdruckerei R. Hilpert AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Februar 1980 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei ihrem Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Rudolf Hilpert, von Haag SG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Präsident; Peter Anderhub, von Hoherrain LU, in Holzhäusern-Rotkreuz, Gemeinde Risch, und Josef Gnos, von Silenen UR, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Domizil: Holzhäusern, c/o Buchdruckerei R. Hilpert AG, 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

28 février 1980

**Fondation de prévoyance en faveur de l'entreprise Opplinger-Sautaux SA, à Chandon**. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 11. 11. 1978, une fondation qui a pour but d'accorder aux membres du personnel de la société et à leurs familles des prestations dans les cas de vieillesse, de décès, de maladie, d'invalidité, de chômage ou de service militaire; la fondation peut conclure des contrats d'assurances. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres dans lesquels le personnel est représenté proportionnellement à ses contributions. La fondation est engagée par la signature individuelle du président du conseil et par la signature collective à deux du vice-président et du secrétaire du conseil. Celui-ci est composé de: Paul Sautaux, président; Jean-Paul Sautaux, vice-président; Gérard Sautaux, secrétaire; les trois de Montagny-les-Monts, à Chandon.

Bureau de Fribourg

27 février 1980

**Fondation sociale en faveur du personnel de la Fiduciaire N. Wassmer S.A., à Fribourg**, rue St-Pierre 22, dans les locaux de la fondatrice. Nouvelle fondation. Date des statuts: 15 février 1980. But: assurer le personnel de l'entreprise en cas de vieillesse, de décès et d'invalidité dans le cadre des dispositions légales. Fournir à ses bénéficiaires, en sus des prestations auxquelles ils peuvent légalement ou contractuellement prétendre, une aide bénévole dans des cas de nécessité ou de besoin. Conseil de fondation: deux ou plusieurs membres. Nicolas Wassmer, de Derendingen, à Fribourg, président, et Sylvaine Caille, d'Estavannens, à Fribourg, secrétaire. Ils signent individuellement.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

27. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Firmen Liss AG und Blösch & Co., Grenchen**, in Grenchen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1979, S. 2429). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat mit Beschluss vom 23. Januar 1980 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

27. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung Leuenberger & Cie. A.G., in Grenchen** (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1974, S. 1799). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat mit Beschluss vom 25. Januar 1980 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

27. Februar 1980

**Angestellten-Fürsorgestiftung der Décolletage A.G., in Grenchen** (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1976, S. 928). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat mit Beschluss vom 25. Januar 1980 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

27. Februar 1980

**Arbeiter-Fürsorgestiftung der Décolletage A.G., in Grenchen** (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1976, S. 928). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat mit Beschluss vom 25. Januar 1980 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung des Ingenieurbüros Gruner**, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1979, S. 855). Einzelunterschrift neu: Hans-Jörg Schlegel, von Basel und Gärts, in Basel, Stiftungsratsmitglied. Georg Gruner, Stiftungsratspräsident, führt nun den Titel «Dr. h. c.», Heinrich Hefli, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Biel-Benken.

25. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Schweizerischen Evangelischen Niland-Mission**, in Basel (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1977, S. 1213). Unterschrift Walter Bühler, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Siegfried Kramer, von Zürich und Leibstadt, in Adliswil, Stiftungsratsaktuar (Mitglied).

26. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Novindustra AG**, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1979, S. 3643). Stiftung infolge Sitzverlegung nach Sissach (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1980, S. 618) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Firmen Hatebur Umformmaschinen und Hatebur Umformmaschinen AG**, in Basel (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1979, S. 3331). Stiftung infolge Sitzverlegung nach Reinach BL (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1980, S. 618) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1980

**Pensionskasse der Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Basel. Stiftung (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1980, S. 459). Domizil nun: Aeschenschplatz 13, bei Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft.

28. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Bahnhof-Garage AG**, in Basel (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1979, S. 3566). Unterschrift mit dem Stiftungsratspräsidenten neu: Albert Windlin, von Kerns, in Pratteln, Stiftungsratsmitglied.

28. Februar 1980

**Pensionskasse der Firma Pobé Handelsstahl AG**, in Basel. Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1979, S. 3103). Änderung der Stiftungsurkunde: 21. 2. 1980, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 2. 1980. Name der Stiftung nun: Pensionskasse der Satram Stahl AG. Zweck nun: Alters-, Invaliden- und Hinterlassenenvorsorge für die Mitarbeiter der Satram Stahl AG, in Basel. Stiftungsrat nun: 6 Mitglieder. Unterschrift zu zweien neu: Paul Bossy, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

26. Februar 1980

**Pro Augusta Raurica**, bisher in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1971, S. 1183). Die Stiftungsurkunde wurde am 13. Juli 1979 mit Genehmigungsbeschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 5. Februar 1980 geändert. Sitz neu: August, Giebenacherstrasse 17, beim Römermuseum. Zweck neu: Unterstützung in Zusammenarbeit mit der im Vertrag Römerforschung bestellenden Aufwandskommission und mit den zuständigen Kantonsarchäologen der Forschung und der Erhaltung der Ruinen in Augusta Raurica und im Castrum Rauracense. Im Rahmen dieser Zusammenarbeit kann die Stiftung insbesondere folgende Aufgaben übernehmen: Förderung der Ausgrabungen und Konservierungen; Mitwirkung bei der Herausgabe von Publikationen, die das Gebiet von Augusta Raurica und des Castrums Rauracense betreffen; Förderung des Rö-

merhauses und des Römermuseums; Förderung und Veranstaltung wissenschaftlicher Zusammenkünfte; Veranstaltung von Führungen und Vorträgen; Erwerb von Grundstücken zur Erhaltung der römischen Ruinen und zur Sicherung wissenschaftlicher Forschungen; Mitwirkung bei der Öffentlichkeitsarbeit für die römische Forschung in August und Kaiseraugst. Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 29. Juni 1935. Stiftungsrat: 9 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Paul Bürgin, von und in Basel, als Präsident; Prof. Dr. Ludwig Berger, von Basel, nun in Allschwil, als Schreiber, und Dr. Alexander Alioth, von Basel und Arlesheim, in Arlesheim, Kasser; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Dr. Paul Suter, Statthalter; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien und zugleich Statthalter neu: Dr. Jacques Voltz, von und in Zriehen.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

29. Februar 1980

**Marienstiftung**, in Schaffhausen, Erholungsstation (SHAB Nr. 242 vom 14. 10. 1972, S. 2674). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 22. August 1979, bestätigt durch Beschluss vom 12. Februar 1980 des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

26. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Klimastation für medizinische Rehabilitation**, in Gais. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Februar 1980 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Fritz Boll, von Bergdietikon, in Dietikon, Präsident, und Hans Schlumpf, von Ziefen, in Gais, Vizepräsident. Domizil: bei der Stifterfirma, 9056 Gais.

26. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Firma Wegmann AG**, bisher in St. Gallen. Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1968, S. 2602). Mit Zustimmung des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 11. 2. 1980 und mit Beschluss des Regierungsrates von Appenzell A.Rh. vom 15. 2. 1980 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Neuer Sitz: Herisau, Alpestrasse 6. Hans Blank, Vizepräsident, und Paul Bürke, Protokollführer, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Theodor Wegmann, bisher Präsident des Stiftungsrates ist nun einziges Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet wie bisher mit Einzelunterschrift.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

22. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Firma Möbelfabrik Stoffel A.G.**, in Widnau (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1976, S. 2932). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 11. Februar 1980 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

22. Februar 1980

**Wohlfahrtsfond der Firma E. Gross AG**, in St. Gallen. Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1973, S. 102). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 11. Februar 1980 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

22. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Firma Rialto Bau- und Immobilien AG**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1979, S. 42). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 11. Februar 1980 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

22. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung Stickereiwerk Bischoff Textil AG**, in Diepoldsau (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1963, S. 1208). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 11. Februar 1980 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

22. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Firma Bischoff Decor AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1970, S. 1593). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 11. Februar 1980 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

22. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Firma Bischoff Textil A.G.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1963, S. 1208). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 11. Februar 1980 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

25. Februar 1980

**Personalvorsorgestiftung der Firma Schwendener & Rothenberger, Maurergeschäft, Rafis-Burgerer**, in Buchs (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1964, S. 2569). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 11. Februar 1980 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Karl Rothenberger Baugeschäft», der Name der Stiftung: Personalvorsorgestiftung der Firma Karl Rothenberger Baugeschäft. Die Unterschrift von Andreas Schwendener, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Adresse: bei der Stifterfirma, Churerstrasse 84, 9470 Buchs.

25. Februar 1980

Stiftung für Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Firma E. & H. Flammer AG, in Zuzwil (SHAB Nr. 140 vom 17. 6. 1972, S. 1590). Die Unterschrift von Ernst Georg Flammer, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Eugen Isenring, welcher Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Anton Frei, von Diempoldsau, in Wetswil, und Erwin Bossart, von Oberbüren, in Flawil. Es zeichnen nicht unter sich die Stiftungsratsmitglieder Eugen Isenring, Präsident, und Erwin Bossart, sowie Cécilia Flammer, Vizepräsidentin, und Anton Frei, Adresse: bei der Stifterfirma, Mitteldorf, 9524 Zuzwil.

26. Februar 1980

Stiftung Zwingliheimstätte Wildhaus, in Wildhaus (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1976, S. 441). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Ernst Joerin, Vizepräsident und Aktuar, und Reinhard Kobelt, Kassier, sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Hans Roggwiler, von Mogensberg, in Affoltern am Albis, Vizepräsident, und Guido Nyfegger, von Huttwil, in St. Gallen.

27. Februar 1980

Personalfürsorge der Roco Conserven Rorschach, in Rorschach, Stiftung (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1974, S. 3347). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 11. Februar 1980 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorge der Roco Conserven Rorschach. Zweck ist: Vorsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma im Alter und bei Invalidität, ferner für die Hinterlassenen dieser Mitarbeiter bei deren Tod. Tochtergesellschaften der Stifterfirma oder der Stifterfirma wirtschaftlich nahestehende Firmen können der Stiftung angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 8 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

27. Februar 1980

Altersversicherungsfonds der Roco Conserven Rorschach, in Rorschach, Stiftung (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1974, S. 3447). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 11. Februar 1980 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Die Schreibweise der Stiftung lautet nun: Altersversicherungsfonds der Roco Conserven Rorschach. Zweck ist: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Tochtergesellschaften der Stifterfirma oder der Stifterfirma wirtschaftlich nahestehende Firmen können der Stiftung angeschlossen werden. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

27. Februar 1980

Musikerunterstützungsfonds, in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1979, S. 2751). Karl Lassauer, Präsident und Kassier des Stiftungsrates, wohnt nun in St. Gallen.

28. Februar 1980

Personalfürsorge der Firma Emil Egger AG, Transporte und Kranarbeiten, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 200 vom 26. 8. 1972, S. 2257). Die Unterschrift von Karl Vogel, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Beno Baumer, von Mols, Gemeinde Quarten, in St. Gallen.

29. Februar 1980

Personalfürsorge der Firma Hartchrom AG, in Steinach (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1977, S. 2103). Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Schulstrasse 70, 9323 Steinach.

29. Februar 1980

Ida Müller-Stiftung für tuberkulöse Kinder der Bezirke Neu- und Obertoggenburg, in Wattwil (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 55). Die Unterschrift von Robert Brocker, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt Hans Monstein, von Seewis in Prattigau, in Wattwil.

## Aargau - Argovie - Argovia

25. Februar 1980

Personalfürsorge der Firma Schmid Transporte AG, Wettlingen, in Wettlingen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1971, S. 2876). Unterschrift zu zweien neu: Georges Waldvogel, von Wilchingen, in Würenlos, Stiftungsratsmitglied.

26. Februar 1980

Pensionskasse für das Personal der Farbenfabrik Vindonissa AG, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1975, S. 11). Unterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebermitglied neu: Charlotte Kurz, von Worb, in Moosseedorf, Rechnungsführerin.

26. Februar 1980

Wohlfahrtsfonds der Farbenfabrik Vindonissa AG, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1977, S. 3468). Unterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebermitglied neu: Charlotte Kurz, von Worb, in Moosseedorf, Rechnungsführerin.

27. Februar 1980

Fürsorgefonds der Kumewa AG, in Wohlen, bei der Stifterin, Bremgartenstrasse 109, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 29. 1. 1980. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Max J. Völlmer, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, sowie J. Rudolf Isler, von und in Wohlen AG, und Hedwig Sax, von und in Bütikon, Stiftungsratsmitglieder.

28. Februar 1980

Personalfürsorge der Eugen Flammer AG, in Bremgarten, bei der Stifterin, Zürcherstrasse 19, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 24. 1. 1980. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Eugen Flammer, Stiftungsratspräsident, und Edith Flammer, Stiftungsratsmitglied, beide von Zuzwil SG, in Waltenschwil.

29. Februar 1980

Personalfürsorge des Alterszentrums mittleres Wynental, in Oberkulm, bei der Gemeindekanzlei, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 31. 1. 1980. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Walter Horrisberger, von Auswil, in Gontenschwil, Stiftungsratspräsident, sowie Hans Ledermann, von Affoltern im Emmental, in Unterkulm, und Peter Beriger, von Oftringen, in Oberkulm, Stiftungsratsmitglieder.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. Februar 1980

Fürsorgefonds der Firma Jacques Goldinger Aktiengesellschaft Jago Werke Ermatingen, in Ermatingen, Stiftung (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1973, S. 2486). Werner Egli, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Heinz Hausmann, von Romanshorn, in Ermatingen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

27. Februar 1980

Personalfürsorge der Jacques Goldinger Aktiengesellschaft Jago Werke, in Ermatingen (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1979, S. 772). Werner Egli, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Heinz Hausmann, von Romanshorn, in Ermatingen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt. Hermann Friedrich, Mitglied, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Locarno

28 febbraio 1980

Fondazione di previdenza per il personale della Ditta Enrico Signorini, in Murialto (FUSC del 20. 7. 1974, n. 167, p. 2008). Con decisione del consiglio di fondazione del 29 gennaio 1980, approvata dal Dipartimento di Giustizia quale Autorità di Vigilanza in data 8 febbraio 1980, la fondazione è stata sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Lausanne

22 février 1980

Fonds de prévoyance en faveur des cadres des Imprimeries Populaires (Lausanne et Genève), à Lausanne, fondation (FOSC du 6. 11. 1976, p. 3187). La signature de Roger Reichen est radiée. La fondation est également engagée par Pierre Baumann, de Niederlenz, à Lutry, membre du conseil, signant collectivement à deux avec le président.

22 février 1980

Fonds de retraite des Imprimeries Populaires F.R.L.P., à Lausanne, fondation (FOSC du 31. 8. 1971, p. 2074). La signature de Jean Nicollier est radiée. La fondation est également engagée par le secrétaire Roald Quaglia, de et à Genève, signant collectivement à deux avec le président.

25 février 1980

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de R. Monnet & Cie S.A., à Lausanne (FOSC du 24. 8. 1974, p. 2320). La signature de Paul Michel Kropf est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Herbert Burkhard, de Sumiswald, à Lausanne.

25 février 1980

Fondation Irène, Nada, Andrée Chuard-Schmid, à Lausanne (FOSC du 9. 6. 1979, p. 1851). La signature de Dominique Rivier est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Claude Bridel, de Genève, à Prilly.

## Bureau de Nyon

28 février 1980

Caisse de Rétirage de Zyma S.A., à Nyon (FOSC du 12. 3. 1977, p. 828). Pierre Rhyner, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Marc Jaccard, de Ste-Croix, à Prangins.

## Bureau de Vevey

25 février 1980

Fondation de la Société veveysanne de l'industrie, du commerce et des métiers en faveur de la formation professionnelle, à Vevey, fondation (FOSC du 7. 1. 1978, p. 58). Nouvelle dénomination selon décision de l'autorité de surveillance du 18 février 1980: Fondation de la Société industrielle et commerciale de Vevey et environs en faveur de la formation professionnelle. Statuts modifiés à cette date.

28 février 1980

Centre de loisirs Edouard Muller, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 19. 4. 1975, p. 1033). Fondation dissoute le 3 juillet 1979 avec l'accord de l'autorité de surveillance. Liquidation terminée; inscription radiée.

29 février 1980

Fonds de prévoyance en faveur du personnel des sociétés Sanaro S.A. et Charles Wunderli S.A., à Montreux (FOSC du 23. 2. 1980, p. 619). Adresse de la fondation: rue du Collège 26, à Clarens, chez Sanaro S.A.

## Bureau d'Yverdon

25 février 1980

Fonds de prévoyance de la société anonyme des Entrepôts d'Yverdon, à Yverdon, fondation (FOSC du 25. 10. 1969, p. 2459). Par décision du 18 février 1980, le Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud a pris acte de la dissolution et de la liquidation de la fondation; elle est radiée d'office conformément à l'art. 104 ORC.

## Wallis - Valais - Vallese

## Büro Brig

27. Februar 1980

Personalfürsorge der Firma Neue Buchdruckerlei Visp AG, in Visp (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1961, S. 55). Leo Bodenmüller, Vizepräsident, und Hans Klingele, Aktuar, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Stiftungsrat gewählt worden: Viktor Zurbruggen, von und in Visp, Vizepräsident-Sekretär, und Hans Ruff, von Töbel, in Brig-Glis, Mitglied. Der Präsident oder der Vizepräsident-Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates.

## Bureau de Sion

28 février 1980

Fondation de prévoyance de l'Aluminium Suisse S.A., à Chippis (FOSC du 26. 5. 1979, n° 121, p. 1713). La signature de Dr Walter Hämmerli, membre du conseil de fondation, est radiée. Dr Walter R. Huber, de Rüschlikon, à Fällanden, a été nommé membre du conseil de fondation avec signature collective à deux.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 février 1980

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Prometal S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 15. 12. 1973, n° 294, p. 3321). Par arrêté du 6 février 1980, le Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel a constaté la dissolution de plein droit de la dite fondation. La liquidation étant terminée, cette inscription est radiée.

## Genève - Genève - Ginevra

29 février 1980

Fonds de Prévoyance en faveur des employés des Ateliers des Charmilles SA, à Genève, fondation (FOSC du 9. 9. 1978, p. 2815). Christiane Morclette est maintenant originaire de Vernier.

29 février 1980

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Caterpillar Overseas SA, à Genève (FOSC du 2. 6. 1979, p. 1787). Les pouvoirs de Vito-H. Baumgartner sont radiés. Ernst Boner, de Niederwil SO, à Meyrin, membre du conseil, signe collectivement à deux.

29 février 1980

Fondation de l'Ecole internationale de Genève, à Genève (FOSC du 11. 2. 1978, p. 439). Les pouvoirs de James Allaby, Marilyn Geiger et Arie Groenendijk sont radiés. Signature collective à deux de David Barmes, président, et Gregory Polletta, des USA, à Genève, vice-président, ou de l'un d'eux avec Rosalind Steele, de Grande-Bretagne, à Divonne-les-Bains (F), secrétaire ou Alden Fiertz, de Zurich, à Vandœuvre, ou Robert Palivoda, de Meinier, à Chêne-Bougeries, tous membres du bureau du conseil.

29 février 1980

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Ofor SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 10. 2. 1979, p. 448). Les pouvoirs de Louis Maire et Walter Müller sont radiés. Jean Spahr, de Sion, à Martigny, membre du conseil, signe collectivement à deux.

29 février 1980

Fondation Louis Halm, à Thônex, fondation (FOSC du 28. 4. 1962, p. 1248). Adresse: 5, chemin Louis-Valencien (et non plus 36G, avenue Tronchet).

29 février 1980

Helen Heroy's Literary Foundation, à Genève, fondation (FOSC du 22. 3. 1975, p. 773). Nouvelle adresse: 10, rue de la Corrairie, chez Fiduciaire de la Corrairie SA.

29 février 1980

Intras - Caisse-Maladie, à Genève, fondation (FOSC du 21. 7. 1979, p. 2348). Les pouvoirs de René von Buren sont radiés. François Landis, de Kilchberg ZH, à Lausanne, et Urs von Arx, d'Egerkingen, à Collonge-Bellerive, membres du conseil, signent collectivement à deux. Signature collective à deux à été conférée à François Barman, de et à Genève, et Daniel Pantel, de France, à Nyon, sous-directeurs.

29 février 1980

Fondation en faveur du personnel de la Société Anonyme de la Tribune de Genève, à Genève (FOSC du 10. 2. 1979, p. 199). Les pouvoirs de Raymond Devrigny sont radiés. Henri Delaraye, de Versoix, à Céligny, membre et président du conseil; signe collectivement à deux.

29 février 1980

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Etablissement financier de placements SA et des sociétés connexes, à Genève (FOSC du 9. 4. 1977, p. 1144). Acte de fondation modifié le 21. 2. 1980. Nouveau nom: Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Charterhouse Japhet (Suisse) SA et des sociétés connexes. Les pouvoirs de Dieter Spaethe, Bertrand Darier et Lise Binggeli sont radiés. Jean-O. Schasca, nommé président; Jonathan-Arthur Long, de Grande-Bretagne, à Londres, vice-président, et Maurice-André Sauterel, de Noréaz, à Genève, tous membres du conseil; signent collectivement à deux. Adresse: 40, rue du Rhône, chez Charterhouse Japhet (Suisse) SA.

29 février 1980

Fondation de prévoyance des employés et ouvriers de E. Pasquier & P. Stoekli, successeurs d'Entreprise de Couverture en Bâtimens, Vve A. Hirschy et Cie SA, à Lancy (FOSC du 30. 6. 1973, p. 1868). Acte de fondation modifié le 20. 2. 1980. Nouveau nom: Fondation de prévoyance des employés et ouvriers de P. Stoekli & Cie, succ. de E. Pasquier & P. Stoekli. But: prémunir le personnel, employés et ouvriers de l'employeur, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La fondation peut également venir en aide à ce même personnel en cas de maladie, accidents ou chômage. Adresse: Grand-Lancy, 1-3, chemin de Grange-Collomb, chez P. Stoekli & Cie, succ. de E. Pasquier & P. Stoekli.

## Gummigranulat AG, Frauenfeld

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 28. März 1980, 11 Uhr, im Büro der Gummigranulat AG, in Frauenfeld.

#### Traktandenliste:

1. Protokollgenehmigung der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Februar 1979.
2. Geschäftsbericht.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Jahresrechnung 1979.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Die Besitzer der Inhaberaktien werden gebeten, ihre Aktien an der Generalversammlung vorzuweisen.

Der Verwaltungsrat

## Vermögensverwaltung Sonnenberg AG in Liq., Altdorf

### Einladungen

#### 1. Ausserordentliche Generalversammlung

auf Dienstag, 25. März 1980, 15 Uhr, aufgrund von Anträgen des Aktionärs Dr. W. Gerber, Kilchberg ZH, mit folgenden

#### Traktanden:

1. Auskunftserteilung der Liquidatoren und Kontrollstelle über den heutigen Stand der Liquidation.
2. Enumeration der noch nicht verkauften Wertpapiere, Beteiligungstitel und Grundstücke sowie der noch säumigen Debitoren.
3. Auskunftserteilung über die Höhe der von den Liquidatoren und der Kontrollstelle kassierten Honorare, Spesen und anderen Vergütungen für die Geschäftsjahre 1973 bis und mit 1979.
4. Übertragung der Rentenverpflichtung an eine Versicherungsgesellschaft.
5. Anpassung des Aktienkapitals an die Anzahl der durch Umtausch der alten Aktien in neue Aktien ausgegebenen gültigen Aktien zu Fr. 100.- nom.
6. Rücktritt der jetzigen Liquidatoren und deren Ersatz.

#### 2. Ordentliche Generalversammlung

auf Mittwoch, 7. Mai 1980, 16 Uhr, einberufen durch den Verwaltungsrat, mit folgenden

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 4. August 1979.
  2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr per 31. Dezember 1979 und des Berichtes der Kontrollstelle.
  3. Entlastung des Verwaltungsrates.
  4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
  5. Wahl der Kontrollstelle.
  6. Varia.
3. Die Versammlungen finden statt im Advokaturbüro Dr. Alfred W. von Arx, Freiestrasse 76, 8032 Zürich.
4. Die Teilnehmer an den Generalversammlungen haben sich durch Vorlage der Aktien oder übliche Hinterlegungsbescheinigungen von Bankinstituten oder Notaren bei Beginn der Sitzung auszuweisen.
5. Die Unterlagen zur ordentlichen Generalversammlung werden ab 24. April 1980 am Sitz der Gesellschaft auflegen, ebenso am Versammlungsort (unter telefonischer Anmeldung).

Altdorf, den 4. März 1980

Der Verwaltungsrat

## Solothurner Handelsbank

### Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 20 unserer Inhaber- und Namenaktien wird vom 7. März 1980 arr mit

Fr. 60.- brutto

(nach Abzug der Verrechnungssteuer von 35% mit Fr. 39.- netto) an unseren Schaltern in Solothurn, Olten und Grenchen sowie beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich eingelöst.

Da nach Abtrennung des Dividendencoupons Nr. 20 die Inhaberaktien nur noch mit dem Talon versehen sind, werden diese Aktien in der zweiten Jahreshälfte 1980 gegen neue Titel umgetauscht. Eine entsprechende Aufforderung wird rechtzeitig in der Presse erscheinen.

**Wer nicht inseriert . . . wird  
vergessen!**

## Société Bancaire Barclays (Suisse) SA

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 21 mars 1980, à 14 h. 30, au siège de la société, 6, place de la Synagogue, Genève, avec

#### l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et rapport de l'organe de contrôle.
2. Discussion et vote sur l'adoption du rapport du conseil, du bilan et du compte de profits et pertes.
3. Affectation du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections et nominations.
6. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, les propositions concernant l'emploi du bénéfice, le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires dès le 11 mars 1980, au siège de la société, 6, place de la Synagogue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres ou justificatifs de leur possession jusqu'au 18 mars 1980 par la Société Bancaire Barclays (Suisse) SA.

Genève, le 15 février 1980

Le conseil d'administration

## Syndicat Immobilier Fima

Les porteurs de parts du Syndicat Immobilier Fima sont convoqués à

### une assemblée générale

qui se tiendra en les bureaux de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, le 17 mars 1980, à 14 h., avec

#### l'ordre du jour suivant:

1. Remplacement du gérant.
2. Remplacement du dépositaire.
3. Modification du règlement.

Les personnes désirant assister à cette assemblée devront justifier de leur qualité de porteurs de parts par présentation de leurs parts ou d'un certificat bancaire.

Genève, le 6 mars 1980

Sicom SA

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probeausgabe der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

**Telefonbeantworter**  
mit 10% Rabatt.  
Hörprobe: 01 69 42 40  
Verkauf: 01 32 46 32

### Offerten unter Chiffre . . .

#### Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

### Publicitas Bern

### Chance für Jungen Buchhalter

Wir suchen einen einsatzfreudigen Mitarbeiter als

## Chef des Rechnungswesens

für die Betreuung folgender

#### Aufgaben:

- Führung der Finanzbuchhaltung (inkl. Erstellung der Monats- und Jahresabschlüsse) für unsere AHV/AVO/EO-Ausgleichskasse und drei weitere Sozialversicherungskassen
- Beitrags- und Abrechnungswesen
- Überwachung der Kontokorrent-Buchhaltungen und der IK-Einträgen
- Veranlassung der Arbeitgeberkontrollen und Verarbeitung der Kontrollberichte
- Festsetzung der Beiträge der Selbständigerwerbenden
- schriftlicher und telefonischer Verkehr mit den Mitgliedfirmen

#### Anforderungen:

- abgeschlossene kaufm. Lehre (oder gleichwertige Ausbildung) und einige Jahre Praxis als Buchhalter, Revisor oder im betrieblichen Rechnungswesen
- rasche Auffassung, Zuverlässigkeit und Initiative
- gute Französischkenntnisse
- Idealerweise 25 bis 35 Jahre

#### Angebot:

- Interessante, selbständige und anspruchsvolle Tätigkeit in kleinem Team
- Kaderstelle
- Einführung durch den bisherigen Stelleninhaber
- gleitende Arbeitszeit
- der Ausbildung, Berufserfahrung und Leistung entsprechendes Salär nebst fortschrittlichen Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

AHV- und Familienausgleichskasse EXFOUR  
Grellingerstrasse 9, 4006 Basel, Tel. 061 42 76 40

### Neuausgabe

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).